维护工具包 / Maintenance Kit / メンテナンスキット (T7241/SC2MKIT)

SC 内含物 / EN Contents of Kit / FR Contenu du kit / IT Contenuto del kit / DE Inhalt des Kits / ES Contenido del kit / PT Conteúdo do Kit / NL Inhoud pakket / RU Комплектация набора / TC 配件內容物 / KO 내용물 구성 / JA 梱包内容

× 2	塑胶手套	Luvas de plástico
	Plastic Glove	Plastic handschoen
	Gant en plastique	Пластиковая перчатка
	Guanti in plastica	塑膠手套
	Plastikhandschuhe	비닐 장갑
	Guantes de plástico	手袋
× 25	清洗棒（宽）	Vara de limpeza (Larga)
	Cleaning Stick (Wide)	Reinigingspin (breed)
	Tige de nettoyage (grande)	Очистительный стержень (Широкий)
	Bastoncino di pulizia (largo)	清潔棒（大）
	Reinigungsspachtel (breit)	넓은 청소 막대
	Varilla de limpieza (ancha)	クリーニング棒（太）
× 25	清洗棒（窄）	Vara de limpeza (Fina)
	Cleaning Stick (Narrow)	Reinigingspin (smal)
	Tige de nettoyage (petite)	Очистительный стержень (Узкий)
	Bastoncino di pulizia (stretto)	清潔棒（小）
	Reinigungsspachtel (schmal)	좁은 청소 막대
	Varilla de limpieza (estrecha)	クリーニング棒（細）

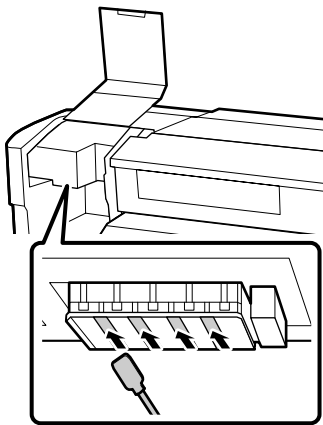
× 2	冲洗垫	Almofada de lavagem
	Flushing Pad	Spoelkussen
	Tampon nettoyeur	Прокладка для сбора жидкости
	Tampone lucidante	印字頭沖洗槽
	Entleerungsunterlage	닦기용 패드
	Almohadilla de empapado	フラッシング用吸収材
× 2	刮片	Escova
	Wiper	Veger
	Racleur	Чистящее устройство
	Spazzola	刷具
	Wischer	와이퍼
	Rasqueta	ワイパー
× 2	刮片清洗器	Limpador de escova
	Wiper Cleaner	Vegerreiniger
	Nettoyeur de racleur	Средство для чистки чистящего устройства
	Strumento di pulizia con spazzola	刷具清潔劑
	Wischerreiniger	와이퍼 클리너
	Limpiador de rasqueta	ワイパークリーナー

JA 商標 (Information for Users in Japan)

EPSON および EXCEED YOUR VISION はセイコーエプソン株式会社の登録商標です。
その他の製品名は各社の商標または登録商標です。

2011 年 12 月発行
Printed in XXXXXX
YYYYYYYYYYYY

维护工具包 / Maintenance Kit / メンテナンスキット (T7241/SC2MKIT)

SC 如何使用	EN **How to Use**	FR **Comment l'utiliser**
IT **Utilizzo**	DE **Zum Gebrauch**	ES **Cómo se utiliza**
PT **Como usar**	NL **Gebruik**	RU **Способы использования**
TC 使用方法	KO 사용 방법	JA **使用方法**

- 详细信息请参见打印机的《用户指南》(PDF)。
  请使用清洗棒（窄）清洗图示的区域。
- See the printer's User's Guide (PDF) for information.
  Use a narrow cleaning stick to clean the areas shown in the illustration.
- Consultez le Guide d'utilisation de l'imprimante (PDF) pour plus d'informations.
  Utilisez une petite tige de nettoyage pour nettoyer les zones indiquées dans l'illustration.
- Per informazioni, consultare la Guida utente (PDF) della stampante.
  Utilizzare un bastoncino di pulizia stretto per pulire le aree mostrate nell'illustrazione.
- Informationen hierzu entnehmen Sie bitte dem Benutzerhandbuch (PDF) des Druckers.
  Verwenden Sie einen schmalen Reinigungsspachtel, um die in der Abbildung gezeigten Bereiche zu säubern.
- Para más información consulte el Manual de usuario (PDF) de la impresora.
  Use una varilla de limpieza delgada para limpiar las áreas que se muestran en la ilustración.
- Consultar o Guia do Utilizador (PDF) da impressora para informação.
  Utilize uma vara de limpeza fina para limpar as áreas mostradas na ilustração.
- Zie de Gebruikershandleiding (PDF) van de printer voor meer informatie.
  Gebruik een smalle reinigingspin om de in de illustratie afgebeelde onderdelen te reinigen.
- См. Руководство пользователя (PDF).
  Используйте плоские чистящие стержни для очистки поверхностей, показанных на иллюстрации.
- 相關資料，請查看印表機的 進階使用說明（PDF）。
  使用小的清潔棒清潔如圖所示中的區域。
- 자세한 내용은 사용설명서(PDF)를 참조하십시오.
  그림에 보이는 틈새 부분을 청소하려면 좁은 청소 막대를 사용하십시오.
- 使用方法はプリンターの『ユーザーズガイド』（PDF）をご覧ください。
  なお、図の場所は細いクリーニング棒で清掃してください。

SC 简体中文用户信息 (Information for Users in China)

产品信息

产品名称：维护工具包
此工具用于打印机维护。
制造商：精工爱普生株式会社
地址：日本东京都新宿区西新宿 2-4-1
公司名称：爱普生（中国）有限公司
公司地址：中国北京市东城区金宝街 89 号金宝大厦 7 层
生产厂信息：请参见包装
生产标准号：Q/EPSON TP013

请妥善保管此说明书（保留备用）。
安装、使用产品前请阅读使用说明。

本产品信息以爱普生网页（http://www.epson.com.cn）为准，如有更改，恕不另行通知。

对其中涉及的描述和图像，以包装箱内实际内容为准，在中国法律法规允许的范围内，爱普生（中国）有限公司保留解释权。

本产品、相关资料及光盘以针对在大陆地区销售产品的中文内容为准。英文及其他语种内容针对全球销售产品，仅供用户对照。

本资料仅供参考。除中国现行法律法规规定，爱普生（中国）有限公司不承担任何由于使用本资料而造成的直接或间接损失的责任。

注意：其他信息，可查看产品本身、产品包装和其他形式的资料，包括爱普生网页（http://www.epson.com.cn）。

商标

EPSON 和 EXCEED YOUR VISION 是精工爱普生株式会社的注册商标。在这里使用的其他产品名称仅用于进行说明，该产品名称可能是属于各公司自己的商标。

TC 商品中文標示 (Information for Users in Taiwan)

商品名稱

產品名稱：維護配件
生產國別：參見包裝

功能規格

印表機維護專用的工具。

製造商：SEIKO EPSON CORPORATION
地址：80 Harashinden, Hirooka, Shiojiri-shi, Nagano-ken, 399-0785, JAPAN
電話：81-263-52-2552

進口商：台灣愛普生科技股份有限公司
地址：台北市信義區松仁路 7 號 14 樓
電話：(02) 8786-6688（代表號）